

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕО) № 3/2003

от 19 декември 2002 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 153/2002 относно някои процедури по прилагането на Споразумението за стабилизация и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна, а също и на Временното споразумение между Европейската общност и Бившата югославска република Македония

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Съветът е в процес на сключване на Споразумение за стабилизация и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна, което беше подписано в Люксембург на 9 април 2001 г. (наричано по-нататък „Споразумение за стабилизация и асоцииране”).

(2) Същевременно на 9 април 2001 г. Съветът сключи Временно споразумение относно търговията и свързаните с нея въпроси между Европейската общност, от една страна, и Бивша югославска република Македония, от друга страна¹, което предвижда ранно влизане в сила на разпоредбите, отнасящи се до търговията и свързаните с нея разпоредби на Споразумението за стабилизация и асоцииране (наричано по-нататък „Временно споразумение”). Временното споразумение влезе в сила на 1 юни 2001 г.

(3) Регламент (ЕО) № 153/2002² урежда определени процедури за прилагане на разпоредбите на тези споразумения. Необходимо е обаче да бъдат уредени процедурите за прилагането на определени допълнителни разпоредби на тези споразумения.

(4) Необходимите мерки за изпълнението на настоящия регламент следва да бъдат приети съгласно Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията³.

(5) По отношение на мерките в защита на търговията, подходящо е да се предвидят специфични клаузи, касаещи общите правила, уредени с Регламент (ЕО) № 384/96 на

¹ ОВ L 124, 4.5.2001 г., стр. 2.

² ОВ L 25, 29.1.2002 г., стр. 16.

³ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

Съвета от 22 декември 1995 г. относно защитата срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁴.

(6) Необходимо е настоящият регламент да продължи да се прилага и след влизането в сила на Споразумението за стабилизация и асоцииране,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В Регламент (ЕО) № 153 /2002 се добавят следните членове:

„Член 7а

Обща предпазна клауза и клауза за недостиг

1. Там където държава-членка изисква от Комисията да вземе мерки, както е предвидено в членове 24 и 25 от Временното споразумение и оттам в членове 37 и 38 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, държавата-членка трябва да осигури за Комисията в подкрепа на своето искане необходимата информация, за да го мотивира.

2. Консултативният комитет, създаден по силата на член 4 от Регламент (ЕО) № 3285/94 на Съвета (*), (наречен по-нататък „Комитетът“) помага на Комисията.

3. Където се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

5. Там където Комисията по молба на държава-членка или по своя собствена инициатива, намира за изпълнени условията, записани в членове 24 и 25 от Временното споразумение и оттам в членове 37 и 38 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, тя:

- информира държавите-членки незабавно, ако действа по своя собствена инициатива или, в случай че отговаря на молба на държава-членка в рамките на пет работни дни от датата на получаването на тази молба,

- консултира Комитета по предложените мерки,

- същевременно информира Бивша югославска република Македония и я нотифицира за откриването на консултации в рамката на Съвета за сътрудничество и оттам на Комитета за стабилизация и асоцииране, така както е предвидено в членове 24,

⁴ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1972/2002 (ОВ L 305, 7.11.2002 г., стр. 1).

* ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 53. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2474/2000 (ОВ L 286, 11.11.2000 г., стр. 1).

параграф 4 и член 25, параграф 3 от Временното споразумение и оттам в член 37, параграф 4 и член 38, параграф 3 от Споразумението за стабилизация и асоцииране,

- същевременно осигурява за Съвета за сътрудничество и за Комитета за стабилизация и асоцииране цялата необходима информация за тези консултации, така както е определено в член 24, параграф 3 и член 25, параграф 3 от Временното споразумение и в член 37, параграф 3 и член 38, параграф 3 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

6. След приключване на консултациите и ако никаква друга договореност не е възможна, Комисията, след консултации с Комитета, може да вземе решение относно подходящите мерки, така както е предвидено в членове 24 и 25 от Временното споразумение и членове 37 и 38 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

Това решение се нотифицира незабавно пред Съвета. То освен това се нотифицира пред Съвета за сътрудничество и Комитета за стабилизация и асоцииране.

Това решение се прилага незабавно.

7. Всяка държава-членка може да се позове на Решението на Комисията, отбелязано в параграф 6, пред Съвета в рамките на 10 работни дни от неговата нотификация.

Съветът, който работи на принципа на квалифицираното мнозинство, може да вземе различно решение в рамките на два месеца.

8. Ако Комисията реши да не взема мерки, както е предвидено в членове 24 и 25 от Временното споразумение и членове 37 и 38 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, тя следва да информира затова Съвета в рамките на пет работни дни от получаването на молбата на държавата-членка.

Всяка държава-членка може да се позове на решението на Комисията, посочено в параграф 6, пред Съвета в рамките на 10 работни дни от неговата нотификация.

Ако Съветът, действащ с квалифицираното мнозинство, покаже своето намерение да приеме различно решение, Комисията следва да информира Бивша югославска република Македония незабавно и да я нотифицира за откриване на консултации в рамките на Съвета за сътрудничество и оттам на Комитета за стабилизация и асоцииране, както е определено в членове 24, параграфи 3 и 4 и член 25, параграф 3, член 37, параграфи 3 и 4 и член 38, параграф 3 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

9. Съветът, действащ с квалифицираното мнозинство, може да вземе различно решение в рамката на два месеца от приключване на консултациите с Бивша югославска република Македония в рамката на Съвета за сътрудничество и Споразумението за стабилизация и асоцииране.

10. Консултациите в Съвета за сътрудничество и оттам в Комитета за стабилизация и асоцииране се считат за приключили в рамката на 30 дни след нотификацията, отбелязана в параграфи 5 и 8.

Член 7 б

Извънредни и критични обстоятелства

1. Там, където възникнат извънредни и критични обстоятелства по смисъла на член 24, параграф 4, буква б) и член 25, параграф 4 от Временното споразумение и оттук и в член 37, параграф 4, буква б) и член 38, параграф 4 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, Комисията може да вземе незабавни мерки, така както е предвидено в членове 24 и 25 от Временното споразумение и оттук и в членове 37 и 38 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

Ако Комисията получи молба от държава-членка, тя взема решение по него в рамките на пет работни дни от получаването на молбата.

2. Комисията нотифицира Съвета за своето решение.

3. Всяка държава-членка може да се позове на решението на Комисията в рамката на 10 работни дни от получаване на нотификацията за това решение.

Съветът, който работи с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение в рамката на два месеца.

Член 7 в

Предпазна клауза за земеделските и риболовни продукти

Въпреки процедурите, отбелязани в член 7а и 7 б, необходимите мерки относно земеделските и риболовните продукти на база на членове 17 или 24 от Временното споразумение и оттам на членове 30 или 37 от Споразумението за стабилизация и асоцииране или на база на разпоредбите, отбелязани в Анексите, обхващащи тези продукти, както и на Протокол 3, могат да бъдат взети според процедурите, отбелязани в съответните правила, уреждащи общата организация на земеделските пазари или пазарите за рибни продукти и аквакултури или в специфичните клаузи, приети съгласно член 308 от Договора и прилагани за продукти, идващи от преработката на земеделски и риболовни продукти, при условие че са изпълнени условията, отбелязани в член 18 от Временното споразумение и оттам на член 31 от Споразумението за стабилизация и асоцииране или членове 24, параграфи 3,4 и 5 от Временното споразумение и оттам член 37, параграфи 3, 4 и 5 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

Член 7 г

Дъмпинг

В случай на практика, която е задължена да гарантира молба от Общността на мерките, отбелязани в член 23, параграф 1 от Временното споразумение и оттук на член 36, параграф 1 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, решение за въвеждане на антидъмпингови мерки се взема съгласно разпоредбите, определени в Регламент (ЕО) № 384/ 96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защитата срещу дъмпингов внос от

страни, които не са членки на Европейската общност** и процедурата, посочена в член 23, параграф 2 от Временното споразумение и оттук в член 36, параграф 2 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

Член 7 д

Конкуренция

1. В случая на практика, която може да мотивира молба от Общността на мерките, записани в член 33 от Временното споразумение и оттук на член 69 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, Комисията, след като прегледа случая, по своя собствена инициатива или по молба на държава членка, решава дали такава практика е съвместима със Споразумението. Където е необходимо, тя предлага приемане на предпазни мерки пред Съвета, който действа според процедурата, отбелязана в член 133 от Договора, освен в случаите на помощ, където се прилага Регламент (ЕО) № 2026/97 на Съвета от 6 октомври 1997 г. относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност***, където мерките се вземат съгласно процедурите, определени в този регламент. Мерките се вземат единствено съгласно условията, посочени в член 33, параграф 5 от Временното споразумение и оттук в член 69, параграф 5 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

2. В случа на практика, която може да предизвика прилагането на мерки за Общността от Бивша югославска република Македония на основание член 33 от Временното споразумение и оттук на член 69 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, Комисията, след преглед на случая, взема решение дали практиката е съвместима с принципа, отбелязан във Временното споразумение и оттук в Споразумението за стабилизация и асоцииране. Там където се налага, тя взема подходящи решения на базата на критерии, които произтичат от прилагането на членове 81, 82 и 87 от Договора.

Член 7 е

Измама или неуспех да се осигури административно сътрудничество

1. За целите на тълкуване на член 29 от Временното споразумение и оттук на член 42 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, неуспех да бъде осигурено административно сътрудничество, както се изисква при проверка на доказателствата означава, *inter alia*:

- отсъствие на административно сътрудничество, например неуспех да се дадат имена и адреси на митници и правителствени власти с отговорности за издаване и проверка на сертификатите за произход или спесимени на марките, използвани, за да се удостоверят сертификатите, или неуспехът да се актуализира тази информация, където е необходимо,

** ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1972/2002 (ОВ L 305, 7.11.2002 г., стр. 1).

*** ОВ L 288, 21.10.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1973/2002 (ОВ L 305, 7.11.2002 г., стр. 4)

- зачестила липса или неуместност на действия при контрола върху произхода на продуктите и попълването на другите изисквания на Протокол 4 на Споразуменията, както и идентифицирането или предотвратяването на противоречие в правилата за произход;

- зачестил отказ или неоправдано забавяне да се извърши по искане на Комисията, последваща проверка върху доказателство за произход и да се информира за резултатите от нея,

- зачестил отказ или неоправдано забавяне от получаване на оторизация да се проведат мисии за административно сътрудничество и сътрудничество за разследване в Бивша югославска република Македония, за да се провери автентичността на документите или точността на информацията, отнасяща се до предоставяне на преференциално третиране според условията на Споразуменията или да се осъществи или да се направи уговорка за подходящо разследване с оглед на това да се предотвратят противоречия в правилата, касаещи произхода,

- зачестил неуспех от несъобразяване с разпоредбите на Протокол 5 относно взаимната административна помощ по митнически въпроси, дотолкова доколкото това има отношение към прилагането на търговските клаузи на Временното споразумение и оттам на Споразумението за стабилизация и асоцииране.

2. Там, където Комисията, на базата на информация, предоставена от държава-членка или по своя собствена инициатива, намира, че условията, записани в член 29 от Временното споразумение и оттам в член 42 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, са изпълнени, тя:

- информира Съвета,

- влиза незабавно в консултации с Бивша югославска република Македония, за да намери подходящо решение, така, както е отбелязано в тези клаузи.

Освен това Комисията може:

- да призове държавите-членки да вземат предпазни мерки, така, както е необходимо, за да опази финансовите интереси на Общността,

- да публикува обява в *Официален вестник на Европейските общности*, в която отбелязва, че има основания за резонни съмнения относно прилагането на разпоредбите, свързани с прилагането на член 29 от Временното споразумение и оттам на член 42 от Споразумението за стабилизация и асоцииране.

3. В очакване на взаимно удовлетворяващо решение, което да бъде постигнато в консултациите, отбелязани в параграф 2, Комисията може да реши да вземе подходящи мерки, които тя счита за нужни, съгласно член 29 от Временното споразумение и оттам на член 42 от Споразумението за стабилизация и асоцииране, както и с процедурата, отбелязана в параграф 5.

4. Комитетът по митническия кодекс, създаден с член 248а от Регламент (ЕИО) № 2193/92 на Съвета помага на Комисията****.

5. Там, където се прави препратка към настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

6. Комитетът изготвя процедурен правилник.

Член 7ж

Нотификация

Нотификацията за Съвета за сътрудничество и оттам за Съвета за стабилизация и асоцииране, съответно, така както го изисква Временното споразумение и оттам Споразумението за стабилизация и асоцииране, попада в отговорностите на Комисията, действаща от името на Общността.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2002 година.

За Съвета:

Президент

L. ESPERSEN

**** ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2700/2000 (ОВ L 311, 12.12.2000 г., стр. 17).